

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 77 (1951)
Heft: 25

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ECKE DER AUSLANDSCHWEIZER

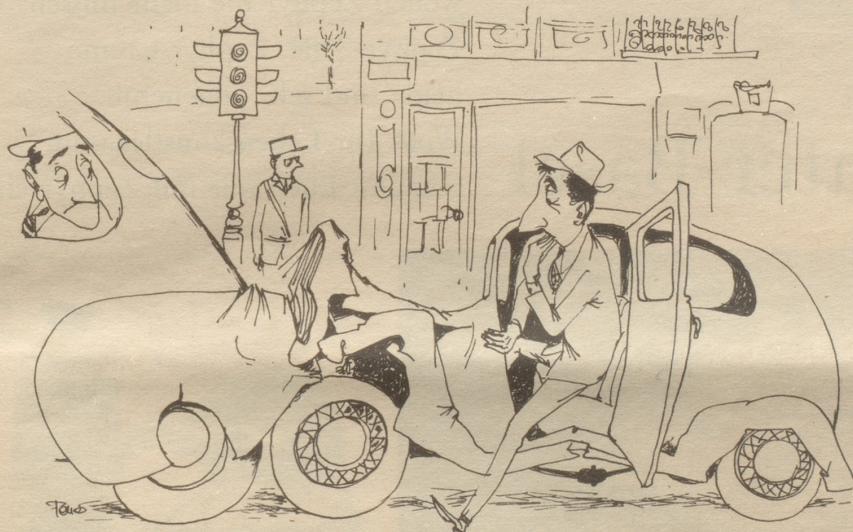
Spanische Anekdoten

Lieber Nebil Es gibt in Spanien zwei Sorten Stierkämpfer: den einen gelingt es, sich rechtzeitig in Sicherheit zu bringen, um reiche Gutsbesitzer zu werden, die andern wagen ihr Leben nur für die geliebte Kunst, und das viele Geld ist ihnen eine Nebenerscheinung, die fortlaufend mit Hilfe von Verwandten und Freunden verschleudert wird. Der splendide Torero endet so arm, wie er begann, falls er nicht in seiner Glanzzeit vom Stier aufgespiest wird.

Eine Berühmtheit in dieser Hinsicht, der alte «Rafael, el Gallo» (Hahn), lebt noch in Sevilla, und sein ‚heiteres Darüberstehen‘ in Gelddingen bezeugt folgendes Geschichtlein: Als er wieder

einmal in einer Bodega Freund und Feind aushiebt, bemerkte er, daß er kein Kleingeld bei sich habe, nur Tausendernoten. Er bat einen der jüngeren Parasiten, ihm eine davon wechseln zu geben, und der zählte ihm dann bei seiner Rückkehr im Galopp vor: «Hundert, Zweihundert, Dreihundert, Fünfhundert, Sechshundert, Siebenhundert, Neunhundert, Tausend!» Der Gallo wollte, ohne mit der Wimper zu zucken, das Geld an sich nehmen, als sich ein zweiter Parasit aufregte: «Aber Rafael! Der Kerl hat dich ja ...» «Schon gut!», stoppte der Gallo, mit der Hand gemütlich abwehrend. «Und der Witz? (spanisch „la gracia“, wörtlich: die Grazie – sinngemäß etwa: der witzige Charme) ... Sollte der nicht zwei Nöblein wert sein?!

Don Emilio



**...mit einem
keine Sorgen!...**

VW
BEI
JEDEM
WETTER.
AUF
JEDER
STRASSE

NEUE AMAG AG.  SCHINZNACH-BAD, GENERALVERTRETUNG



Ab Fr. 5450.— + Wust,
inkl. Heizung und Defroster.

ROTISSERIE

Für Familienfeiern und Geschäftsessen die gediogene Stätte im Zentrum Zürichs.

Hörchen ZÜRICH
am Weinplatz
Dir. C.F. Eicher



Hotel LUZERN

Continental

modern eingerichtet b. Bahnhof
Speise-Restaurant N. Weibel

brennt es brennt es nicht...

Ja — es brannt! Durch Duroflam verschwindet das Wörtchen „peut être“ aus dem Raucherdialekt.

Duroflam
hält länger als Benzin

Ampulle 20 Rp., Flasche Fr. 1.25
In Cigarrengeschäften und Drog.
Sparpackung Fr. 2.50 Hersteller: G. Wohlrich, Dietikon-Zch.

LUGANO Hotel AURORA

das kleine Haus, das sich große Mühe gibt. Zentrale, ruhige Lage mit Seeaussicht. Das ganze Jahr geöffnet. Vollständig renoviert. Zimmer mit Telefon. Besitzer: Carl Frei-Bucher, Telefon (091) 2 46 15

MUMPF SONNE
Spezialität Rheinfische

J. Schärl



Heute und morgen
stets ohne Sorgen mit:
Bill's
FINEST TOBACCO MIXTURE
POLUS S.A. Balerna

Zirkular
Mutter,
1 Gewinn

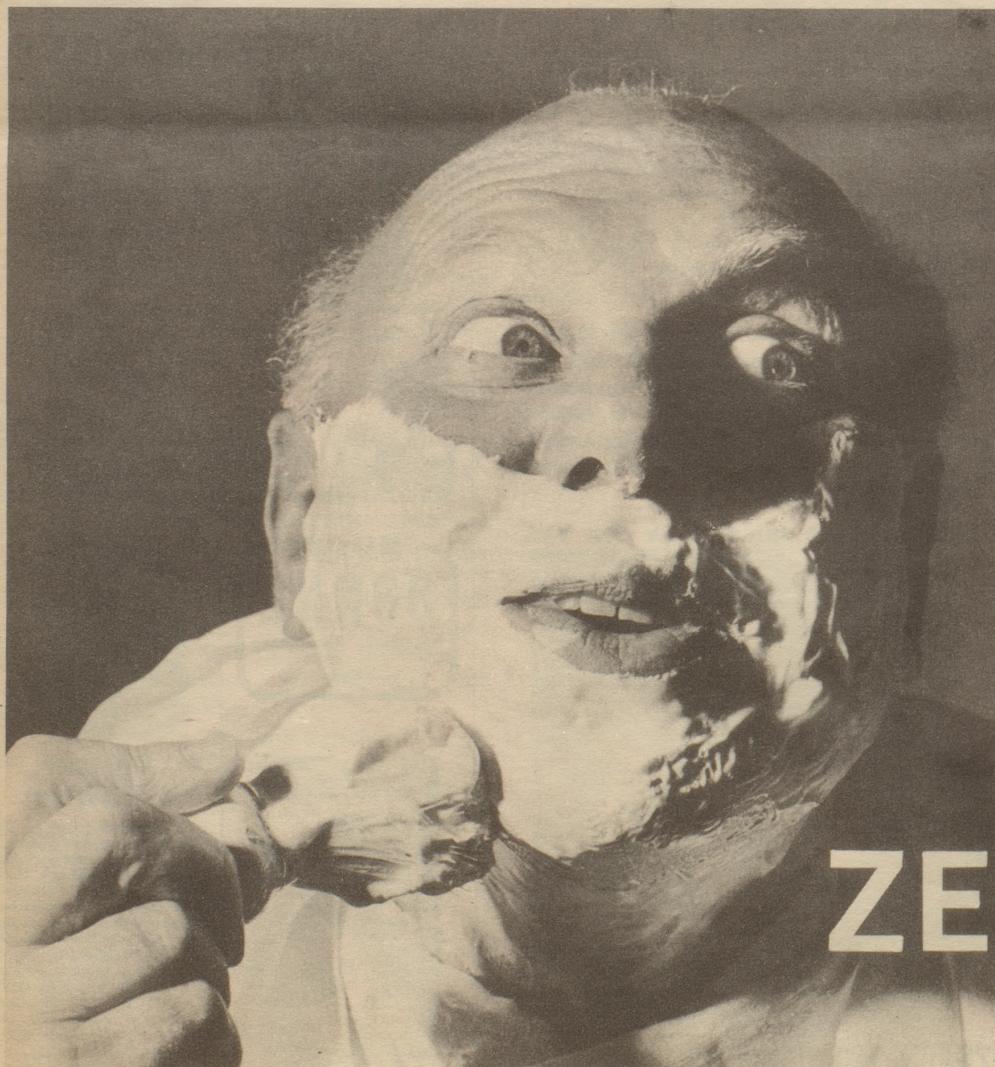
gesundheitlicher Art ist das Verschwinden der Zirkulationsstörungen: Arterienverkalkung, hoher Blutdruck, Herzklagen, Kopfweh, Wallungen, Wechseljahr --- Beschwerden, Krampfadern, Knoten, Müdigkeit, Schwelungen, Hämorrhoiden, eingeschlafene Arme und Hände, Beine und Füße. Kur Fr. 19.75, 1/2 Kur Fr. 10.75, Orig.-Fl. Fr. 4.75. Pflanzenextrakt. In Apotheken und Drogerien, wo nicht, direkt. Lindenholz-Apotheke, Rennweg 46, Zürich 1.

«Auch Charleys Tante
muß sich rasieren»



Max Knapp
vom Stadttheater Basel

Meine Herren, der Humor kommt auch beim Rasieren vor. Viele gibt es, die sich quälen, weil sie noch nicht Zephyr wählen, viele sieht man ohne Freuden Barthaar und Grimassen schneiden. Andre aber, die es wissen, wollen Zephyr nie mehr missen. Zephyr-Seife, Zephyr-Crème beide sind sehr angenehm. Wollt Ihr Lebenskünstler sein, schäumt Euch nur mit Zephyr ein!



ZEPHYR



Zephyr-Rasiercrème 1.60
Zephyr-Rasierscife in Bakelit-Etui 1.60
Zephyr-Rasierscife ohne Etui 1.-
Toilettenseife — .80
Jede dieser Packungen enthält einen
Bilder-Scheck von 4 Punkt

Friedrich Steinfels, Zürich



Auch bei tropischer Hitze

liefert Ihnen der **ELECTROLUX-KÜHLSCHRANK** täglich und zu jeder Zeit Eis für köstliche Eiscremes, prickelnde Getränke oder zur Krankenpflege. Er hält Ihre Nahrungsmittel und Getränke frisch und kühl, er hilft Ihnen sparen, — kurz Sie freuen sich täglich an ihm.

ELECTROLUX

Kühlschränke arbeiten jahrein-jahraus ohne Wartung. Weil motorlos; dauernd geräuschlos!! Kein Abnutzen beweglicher Teile, kein Ölen und Schmieren. Jederzeit automatisch regulierbare Kälte zur Verfügung. Innenkessel nahtlos geschweisst mit allseitig abgerundeten Ecken, komplett porzellanemalliert. Günstige Dimensionen, grosses Fassungsvermögen, geringe Betriebsspesen.

Verschiedene freistehende Modelle, vom einfach-schönen Gebrauchs-Klein-Kühlschrank bis zum luxuriös ausgeführten Grossschrank, sowie diverse Modelle zum Einbauen.

ELECTROLUX
bietet Ihnen
zweifache Sicherheit

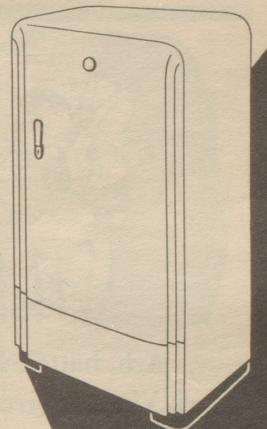
1. **5 Jahre schriftliche Garantie**

auf Kühlapparat u. Thermostat

2. Den Qualitätsbegriff **ELECTROLUX** erhält durch 25-jährige Erfahrung.

Günstige Zahlungsbedingungen, ab Fr. 28.- pro Monat.

Wählen Sie sicher - wählen Sie Electrolux



ELECTROLUX KÜHLSCHRÄNKE

Bezugsquellen nachweis durch:

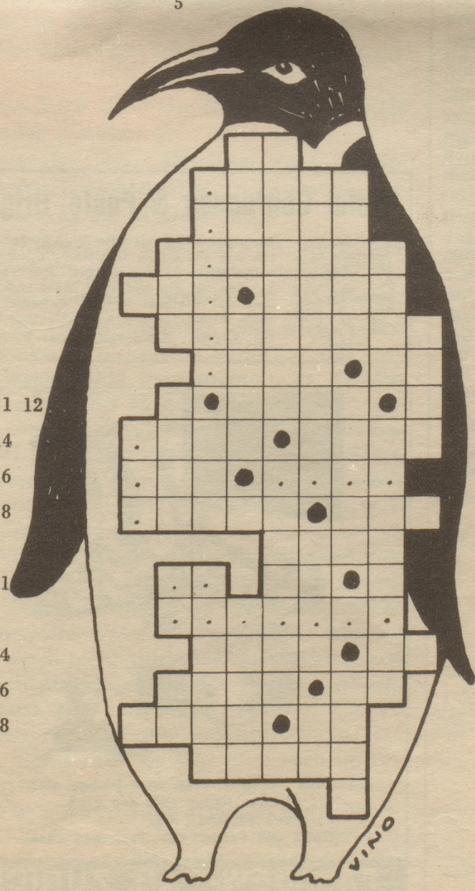
ELECTROLUX AG. ZÜRICH

Badenerstraße 587 Tel. 522200
Laden: Bleicherweg 20 Tel. 236698

Rätsel Nr. 25

1	2	6	9	12	14	17	20	22
3	7	10	13	15	18	21		
4	8	11		16	19			
5								

1 10 11 12
2 13 14
3 15 16
4 17 18
5 19
6 20 21
7 22
8 23 24
9 25 26
10 27 28
11 29



Was sich sogar die Pinguine fragen!

Waagrecht:

1 fragender Ausruf, chemisches Zeichen für Natrium; 2 wird von der Kosmetikerin entfernt; 3 beinahe jede Mutter meint, ihre Töchter seien es; 4 betrübt; 5 bekannt ist das fünfte am Wagen; 6 spanisches Tafelgebirge, auch Moabiterkönig vor Christus; 7 braucht mehr Sackgeld als ich!; 8 Herzogstitel von Tallyrand (mit T statt D auch Vorname eines berühmten Tenors); 9 chemisches Zeichen für Selen; 10 und 11: er war wieder stark in Tätigkeit; 12 Vokal; 13 der französische Honig; 14 vorderasiatisches Hochland; 15 weiblicher Vorname (Rufname); 16 ???????; 17 soll er gepflegt sein, muß er viel geschnitten werden; 18 die französische Insel; 19 bekannte Lotterie; 20 ???; 21 Tourist-Trophy, bekanntes englisches Rennen; 22 ??????????; 23 unsere Stützel; 24 der G.I. sagt O.K.; wir sagen ..; 25 der englische Nebelspalter; 26 Abkürzung für Armeekorps; 27 kleines Pferd (= i); 28 die Dichterwiese; 29 nanig Meischter.

Senkrecht:

1 ???; 2 kommt fast nach jedem Berg; 3 Oper von Verdi; 4 und zu; 5 Strom in Italien; 6 ???????; 7 für den Pinguin nichts Neues; 8 macht den Meister; 9 weiblicher Vorname; 10 Berner Seestadt; 11 französischer männlicher Vorname; 12 Beweisgrund; 13 man gibt sich einen möglichst guten; 14 Hochzeiten an Höfen arten so aus; 15 englische Schulstadt; 16 Autokennzeichen von Albanien; 17 weiblicher Vorname (nicht ganz Thronfolgerin); 18 wo die Akten versorgt werden; 19 Festsaal in Hochschulen; 20 Weihnachtsbraten; 21 ein verwässerter Pakt; 22 nicht alle Schweizer stimmen kategorisch so.

Kreuzworträtsel Nr. 24: Auflösung: «Zu einem guten Ziel kommen ist besser, als viele Wahrheiten sagen.» (Pestalozzi.)

Waagrecht:

1 Vilzna, 2 mobil, 3 Gut, 4 Havel, 5 einem, 6 guten, 7 Sonate, 8 lernen, 9 Ida, 10 Ziel, 11 Oran, 12 Uhu, 13 kommen, 14 ist, 15 besser, 16 als, 17 Revers, 18 Sue, 19 Weisel, 20 Ilias, 21 Waran (Waran), 22 Elegie, 23 Schlag, 24 Lese, 25 Rate, 26 Aeren, 27 Hüne (ue), 28

Krücke (ue), 29 Madrid, 30 Hainan, 31 Elefant, 32 Delikt, 33 Köder (oe), 34 Seemann.

Senkrecht:

1 Pik, 2 Bö (oe), 3 Doge, 4 Bisam, 5 viele, 6 Mode, 7 Kino, 8 Müller (ue), 9 Lenze, 10 Riese, 11 Main, 12 Sagenkreis, 13 Te, 14 si, 15 Rilke, 16 TG, 17 Elias, 18 Sudeten, 19 Zu, 20 Slum, 21 N.T., 22 Lotse, 23 Schakal, 24 er, 25 WC., 26 Kanon, 27 Grab, 28 Wahrheiten, 29 Hunne, 30 Erlau, 31 Pate, 32 Spinate, 33 Venus, 34 sagen, 35 Nerv, 36 Ren, 37 Hefe, 38 Kur.



„Ja siehst du, das ist unsere neueste Erfindung — aber ich habe das Gefühl, irgend etwas — irgend etwas fehlt noch dran!“
(Tintenfisch, Saarland)